

ハノイ市人民委員会

教育・訓練局

番号：2650/GCN-SGD&DT

ベトナム社会主義共和国

独立－自由－幸福

ハノイ、2019年6月26日

## 証明書

### 留学コンサルテーションサービス経営

初回登録日：2019年6月26日

教育・訓練局の役割、責任、権限、組織構造を定めたことについて2016年9月8日付けハノイ市人民委員会の決定第：38/2016/QĐ-UBNDに基づき

ベトナム人が海外へ留学することについて規定する2013年1月15日付けベトナム政府の決定第05/2013/QĐ-TTg第13条に基づき。

教育分野の活動及び投資条件について規定する2017年4月21日付けベトナム政府の法令：46/2017ND-CP号に基づき。

海外へ留学しているベトナム人に対する管理規制を制定した2011年4月11日付け教育・訓練省の通達第10/2014/TT-BGDĐT、2014年4月11日付け教育・訓練局の通達第：10/2014/TT-BGDĐTを添付して公布する海外で勉強しているベトナム人の理規制改正・追加された2017年12月25日付け通達第：34/2017/TT-BGDĐTに基づき。

留学コンサルテーションサービス経営証明書の申し込みを添付して2019年6月1日にて要請文書及びREIWA貿易人材開発株式会社の直轄REIWA HD留学コンサルテーションセンターのコンサルテーションサービス経営条件鑑定書に基づき、教育・訓練局は以下の内容の通りに留学コンサルテーションセンターに留学コンサルテーションサービス経営証明書を公布する。

1. 機関名：REIWA HD 留学コンサルテーションセンター

商号：REIWA HD STUDY ABROAD COUNSELING CENTER

電話番号：02462 873 465

メール：nguyenhuyen@reiwajsc.vn

2. 社長の情報

Nguyen Thi Huyen 氏 生年月日：1991年08月27日 国籍：ベトナム

身分証明書番号：0341910006373 発行日：2019年05月07日

発行先：住居登録管理住民統計警察局

居住地と現住所：Yen Ma、5村落、Tan Hoa村、Quoc Oai郡、Ha Noi市 Viet Nam

電話番号：0973 857 388

3. 活動内容：REIWA HD 留学コンサルテーションセンターが以下の内容の通りに留学コンサルテーションサービス経営活動を展開することを許可されます。

- a) 留学コンサルティングサービス営業場所 35 番地、31 号道路、Nguyen Kha Trac 通り、Mai Dich 町、Cau Giay 区、Ha Noi 市、Viet Nam
- b) 内容及び目標：留学コンサルティングサービスを経営する

#### 4. 経営期間：

REIWA HD 留学コンサルティングサービスの経営証明書の許可を受ける日から 5 年間となる。5 年間が終わり後又は経営内容の修正、追加ところがあれば、留学コンサルティングセンターは経営期間を更新する又は修正、追加し登録しなければならない。

REIWA HD 留学コンサルティングセンターはベトナム人が海外へ留学することについて規定する 2013 年 1 月 15 日付けベトナム政府の決定第 05/2013/QD-TTg、第 13 条及び投資条件と教育分野の活動について定める 2017 年 4 月 21 日付けベトナム政府の法令第 46/ND-CP により留学コンサルティングサービス経営について規定を厳守する責任があります。教育・訓練局に登録した内容に従う留学コンサルティングサービス経営活動を行います。法律規定による関連組織と教育・訓練局に 6 ヶ月ごとに定期報告制度を施行する（又は変更等ありましたら急に報告する）。教育・訓練局によって監督、管理され、毎年活動の全面的な評価されます。

#### 宛先:

- REIWA HD 留学コンサルティングセンター;
- 教育・訓練局の大臣;
- 副社長 PHAM VAN DAI;
- Cau Giay 区教育訓練部;
- 保管：VT, GDTX-CN.

社長代行

副社長

(署名、押印) 済み

**PHAM VAN DAI**